

1 TIMOTEO

Ná n'da ra sɔcuɔ bi 'yorba ra Timoteo a ra Pablo

Ran zengua

¹ Nugä dra Pablogä, ma 'bäigä'be ra Jesucristo nangué rán t'ɛdi Oja ma yantehɛ, nɛ ra Jesucristo, guesɛ'a ran ho dí tømhbɛ a.

² Dí pɛnh'na n'da ra sɔcuɔ gra Timoteo, tengu'bɛ majuani ma ts'ant'ɛ i, ngue ya dá xän'na ma t'ɛc'yɛihɛ. Nɛ dí äp Oja ma Tahɛ di 'da'a rá mate nɛ rán huɛcate, nɛ da hyut'a ni mbui a ra Cristo Jesús ma Hmuhɛ.

Da mba ma hɛcpi ɛ n'dan'yo in xänbate

³ Nɛ tengu dá xi'a 'bɛ má mba bɛ Macedonia, nɛ ngutho dí xi'a ya, dami copɛ Éfeso, nɛ gui hɛcpa ɛ 'da bí 'bɛpɛ, ngue hinga n'dan'yo da ma 'bɛ in xänbate.

⁴ Nɛ dami xifi hin din xäh mi'da yɛ cuento gue 'be'a sä ɛmbi bi 'yøt'ɛ ndu ma bombøtahɛ maya'bɛ nɛ'bɛ ɛmmɛ ma 'be'a yú thuhu ɛ, ngue man'da di xant'ɛ yám hma. Nguetho nu'ɛ yám hma tengu ɛ, säti thoho ran 'yomfɛni di un'na n'da, pɛ hin di 'yomfɛniba n'da da 'yɛc'yɛi Oja.

⁵ Pɛ nu'a ma 'bɛfihɛ dyɛ xänbatehɛ, ga xänba yɛ jä'i dan huɛjɛ. Nɛ gue'a ran huɛcate di nɛqui bɛ ma mbuihɛ 'bɛ m'be't'e a, nɛ'bɛ zai dí øthɛ a dí bɛngahɛ Oja, nɛ'bɛ hønt'a Oja dí m bɛmhɛ a.

6 Pɛ nu'ɤ 'da hinga guehya yɤm hma dín huɛca n'da i honi, pɛ bi 'uepɤ ja rá 'yu Oja, janangue i tɛn yɤm hma sáti thofo.

7 Nu'ɤ, ɛmmɛ i honi nde dín xānbate nangue yán t'ɛdi Oja bi man ra Moisés, pɛ hingui pɔdi 'bɛ'a im ma. Sā i mants'ɛditho, pɛ nɛ hingui pɔdi 'bɛ'a nam bɔn'ɤ yám hmansɛ i ma 'bɤ i man yɤn t'ɛdi.

8 Dí pɔhmbɤ gue xɤn ho ɤ yɤn t'ɛdi bi xi Oja ra Moisés. Pɛ bi ts'ān yán t'ɛdi Oja gue dí mba ma hɛcpi ɤ yɤ dɔdits'oqui.

9 Nɛ gue'ɤ yɤn t'ɛdi dí mba ma hɛcpi ɤ to'o jasɛ yán t'ɛdi zɛhɛ, nɛ'ɤ i fɛsta yán t'ɛdi Oja, nɛ'ɤ to hingui numansu Oja, nɛ di ho da 'yɔt' yɤ ts'oqui. Nɛ'ɤ to hingui ɛspa Oja, nɛ i tɛn ra ximhāi, nɛ i ho yá ta nɛ yá mbe, nɛ yɤ hyodu. Gue'ɤ da sih yán t'ɛdi Oja ɤ, nɛ hinga gue'ɤ hɔnt' Oja mbɛni.

10 Nɛ bi ts'ān yán t'ɛdi Oja dí mba ma hɛcpi ɤ ɔt' ran 'yomt'ɛni, nɛ'ɤ dín 'yāsābi yá min'yohɤhɤ tengu'bɤ n'da ra xisu, nɛ'ɤ i pɛ yá mijá'ihɤ, nɛ'ɤ i man yɤ fɛhni, nɛ i xih ra fɛhni yɤ zɛ'mi. Nɛ gātho ɤ n'dan'yo i ɔt'e xínda gue ra hoganxādi, nɛ gue'ɤ da sih yán t'ɛdi Oja ɤ, nguetho i xijɤ hin ga ɔthɤ yɤ ts'oqui.

11 Pɛ nu'a rán ho ma'da'yo ra Cristo dí pārcā ma mbɤihɤ Oja a, nu'a mixte xɤn hotho a. Nɛ gue'a ran ho ma'da'yo bi xicā Oja gam mangā.

I xi Oja jamadi ra Pablo, nangue rá mate xɤn ngu

12 Jamadi dí xih ma Hmuhɤ ra Jesucristo, nguetho bi huangui dram 'bɛhnigā, nɛ i pɔdi ga jɔ'ts'i, nguetho di 'dac rām fāts'i ga ɔt'a i xiqui.

13 Pɛ nugā ɛmmɛ dra nɛxmategā mam'bet'o, nɛ mí sangā a ra Cristo gue'bɤ go má ɤnba ɤ 'da yá

'yɛc'yɛi. Ne xíngui ts'ɯ mí paçä 'bɛ'a nam bɔn'a mí øt'ä, nguetho him mí ɛc'yɛigä ra Cristo. Pe Oja bi 'dac rá mate bi pungui.

14 Pe ɛmmɛ xɯn ngu rá mate ma Hmuhɯ ra Cristo Jesús, bi jaqui dá dǎpä ma mbɯi a, ne bi jaqui ɛmmɛ dá numanhogä a Oja ne dá huɛc ma mijä'i'be.

15 I ja ua n'da ram hma da zä ga paḥmbɯ majuḥni, ngue bi zɔcua ja ra ximhäi a ra Jesucristo di pø'ɯ yɯ ts'om'bäi tengugä man'da xɯn ts'o dá øt'ä.

16 Pe ɛmmɛ xɯn ngu rá mate bi 'yørcä Oja, nguetho nde gätho da 'yut mi'da yɯ ja'i ɛmmɛ ja rá yembɯi a ra Jesucristo. Ne tengu thohogä, ngutho da 'yørpɯ ɯ to'o di dǎp yú mbɯi a, ne'ɯ din ja ra te mazäi.

17 Janangue'a ga ɛspa ma Ojaḥɯ gätho yɯ pa mazäi. Nu'a, ra Hmuts'ɯt'abi mazäi a, ne njongui sä da nu, ne njam'bɯ da guadi. Ne n'datho Oja, njo'o man'da, ne gätho i paḍi. Ne hønt'a gam bɛmhɯ a ya.

18 Ne nuya gra Timoteo, tengu'bɯ ma ts'ɯnt'ɯ i, i ja ua a dí xi'a ya. Nu'i gra dofɯi nangue Oja, dami 'yøt' ra hogatuhni, tengu thoho bi xi'a ɯ yú pøngahyḥ Oja. Janangue'a dami hyḍumbɯi gui 'yɛc'yɛi rá hogamhma Oja, ne gui 'yøt'a 'bɛ'a i xi'a 'bɯ in zop'a ni mbɯi.

19 Ne hin gui 'yøt'e tengu mi øt'ɯ 'da 'bɯ mí zop yú mbɯi Oja, pe bi mbɛsta'a 'bɛ'a bi sifi, bi ts'onse yú mbɯi bɯya.

20 Tengu mí øt'a ra Himeneo ne ra Alejandro. Pe dá juḥnba ɯ, ne dá xifi bi mba ma dä bɯ 'bɯh ra zḥthu, di ɯnbi, da baḍi hin da zan Oja.

Da mba nt'äpi rá m fáts'i Ojã nanguẽ gãtho yã jã'i

¹ Nε i ja ua n'da ram hma ga xi'i, gra Timoteo, ngue mahyoni gui 'yørpɛ ja ram pɛti. Nguẽ nu'bɛ gui yãhɛ Ojã, gui xihmbɛ nanguẽ gãtho yã jã'i, gui 'yãfɛ rá mate nanguẽ'ɛ, nε gui xihmbɛ jamadi Ojã nanguẽ'a 'bɛ'a bi 'yørpa n'da ngu n'da ɛ yã jã'i.

² Nε'ɛ yã ts'ɛt'abi nε gãtho to'o ja yã ts'ɛdi, dami 'yãfɛ rá m fáts'i Ojã nanguẽ'ɛ, ngue hin din ja yã sɛi nε xing ra dumbɛi, nε hin te gam bɛmhɛ, nε da zã bɛ ga øthɛ xɛn ho 'bɛ'a bi man Ojã bɛya.

³ Nε xɛn ho 'bɛ ga øthɛ a, nguetho gue'a nu-manho Ojã mam pørpatehɛ a.

⁴ Nguetho in nde Ojã da yãni gãtho yã jã'i nanguẽ rá ts'ɛdi ra zĩthu nε di 'yomfɛnibi nanguẽ'a majũni.

⁵ Nε n'datho Ojã i 'bɛi. Nε n'datho a i 'bã'inde nε din hocpate bɛ bí 'bɛ Ojã, nu'a ra Jesucristo ngue bin jã'i a.

⁶ Nguetho bin dãsɛ ngue gãtho bi gurca ma ts'oquihɛ. Nε guehna ram hma bi xijɛ Ojã 'bɛ mi zøn ra pa bi ma.

⁷ Nε guehna ram hma í thangã gam mangã na, nε guehna bí 'bɛncã na, nε majũni hin dí fɛhnigã, ngue ma 'bɛfigã ga xãnba ɛ hing yã judío, ga japi di dãp yã mbɛi Ojã, da yãni, nε da 'yɛc'yɛi a majũni.

⁸ Nε man'da dí xi'i, hønɛ go hapɛ dim pɛti yã 'yɛc'yɛi, xtãn hotho yã 'yɛ ɛ yãn 'yohɛ di 'uã'ts' 'bɛ din yãhɛ Ojã, ngue nte má cuɛ da bɛni, nε xing ran ɛcpate.

⁹ Nε dí xi'i 'bɛ'a gui xih yã xisu, ngue hin din hoc zɛhɛ nanguẽ ran 'yɛts'i, uague di hoc yã yã, uague ra oro o yã thebe o 'bɛ'a xɛm hmadi da japi. Pɛ din

hoc zehε nangue yú he rán säui n'da ra hogambui ne ra hogan'yomfëni.

¹⁰ Ne da badi da 'yot' ra hogambui, ne gue'a ran hoqui rán säui n'da ra xisu i numansu Oja.

¹¹ Ne nubu ja nim petihu, da ndese yu xisu da sänbi, ne hin go din xänbate, ne gätho da 'yode.

¹² Ne dí xi'i hin dim 'bet'o yu xisu ngue da xänba yun 'yohu, pe din hëtho.

¹³ Nguetho m'bet'o bi 'yot' Oja a ra Adán, ne m'bejua a ra Eva, janangue'a hingui sä dim 'bet'o n'da ra xisu.

¹⁴ Nguetho nu ra xisu bi numanho 'bu mí xih ra zithu da 'yot' ra ts'oqui, pe nu ra Adán him mín nde xtá 'yot'e.

¹⁵ Janangue'a din unba 'bu xum 'buh yú t'uhni u yu xisu, pe da mbax Oja u 'bu thocpa thoho i εc'yei, ne'bu din ja yän huεcate, ne'bu din 'yomfëni xun ho, n'dat'a Oja da bëni.

3

Nda'u yun 'yohu din ngurpi

¹ Majuani a ram hma, nu'bu in nde din ngurpi n'da, in nde n'da ra 'befi xun ho.

² Pe jatho din hocja'i n'da ra ngurpi, ne nte da thünba n'da rá ts'oqui. Ne hont'a n'da rá xisu da zi, ne da badi da zamzehε rá mbui ne din 'yomfëni xun ho, ne di jamansu 'be'a i ot'e, ne di ho di un ran ts'äya bu ja rá ngu, ne da badi din xänbate nangue rá m hman Oja.

³ Ne njam'bu dim mihni, xín din ndesui, ne hin da 'yoman'u a i sifi, ne xín din hecpate pe din hocpate, ne hin da nde xun ngu ra mbeti.

⁴ Nε da b̄adi dim 'bet'o b̄u ja rá nguse, nε nu yú t'uhni da 'yot'e 'be'a i xifi, nguetho numansu yú ta.

⁵ Nguetho nu'b̄u hingui p̄adi dim 'bet'o b̄u ja rá nguse n'da ran 'yoh̄u, hin da b̄adi di jamansu yu 'yεc'yei 'b̄u.

⁶ Nε hin din nḡarpi n'da ra 'da'yo 'yεc'yei, ts'arpu thoho din 'yεts'i tengutho ra z̄ithu, nε da dex'a Oj̄a a.

⁷ Nε nu yu nḡarpi da 'yot'e ngue da hnumansu, nεpu 'b̄u u hing yu 'yεc'yei da 'yot'e 'be'a dí hnumansu, janangue'a njon di c'aman'u, nε hin da dap ra z̄ithu b̄uya.

Ndana ní j̄a'i dim f̄axte

⁸ Ximangut'u yám f̄ats'ih̄u yu nḡarpi, ngutho guexta'a jatho din hocj̄a'i, nε 'da'angu da ma, nε hin dim mihni, xín din siyate nangue ra mbeti.

⁹ Nε da b̄adi x̄un ho 'be'a ḡatho rán theui a ram hma nε din z̄am b̄u, nε z̄ai øt'a xi Oj̄a 'b̄u in zop yú mb̄ui.

¹⁰ Nε nde'b̄u 'be da hnu 'b̄u tenni x̄un ho, nε nub̄uya nu'b̄u hin te da th̄inbi, da z̄a da 'yot' ra 'befi dim f̄axte b̄uya.

¹¹ Ximangutho 'b̄u dim f̄axte n'da ra xisu, i jatho da hnumansu, pε hin din c'ate, nε xín dim mihni, pε din 'yomf̄eni x̄un ho, nε di j̄a'ts'i 'be'a ḡa øt'e.

¹² Nε nu n'da ran 'yoh̄u 'b̄u im f̄axte, n'datho rá xisu da zi, nε da b̄adi dim 'bet'o b̄u ja rá ngu, nε da 'yot'u yú t'uhni 'be'a da xifi.

¹³ Nguetho nu'b̄u i øt'e x̄un ho rá 'befi n'da ram f̄ats'i, da hnumanho b̄uya, nε man'da da hyut' ran zamb̄ui nangue rá 'befi ra Cristo.

Mixte x̄un ho a ram hma dí εc'yeh̄u

14 Guehna dí ot'a na ya, gra Timoteo, madague'b_u dí m b_uni ga mba b_u n'dihi.

15 Pε xi'b_u him 'bex da zä ga mba b_u, pε ya dá xi'i 'bε'a x_un ho gui 'yøt'e nangue a rá ngu Ojå. Ngue nu y_u 'yεc'yεi xa hyømba rá ngu Ojå nangue yú mb_ui, ngue 'dat'a Ojå i 'b_ui. Nε tengu'b_u rá ngu j_u Ojå guerp_u na fadi x_un ho rá m hma Ojå, nε dí n yamhb_u a.

16 Nε gue'a ran ho ma'da'yo dí tēnhd_u mixte x_un ho a, ngue bin 'yusε ra Cristo ua ja ra häi 'b_u mín ja'i a, pε bin 'youi rá Hogandahi Ojå guerp_u í fadi hin'y_u rá ts'oqui a, nε bi nu _u yúm 'behni Ojå mahεts'i. Nε bi hmangua dí 'b_uhmb_u høn_u go har_u 'b_uh y_u ja'i gue 'dahma'dan'yo b_u na yå. Nε bi t'εc'yεi ua ja ra ximhäi, bi ts'ix mahεts'i b_u bí ja rá ts'edi Ojå mixte b_uya.

4

Mi pç Ojå da 'ue' _u 'da

1 Nu rá Hogandahi Ojå m'bet'o di bεngä ngue da 'uεp_u ja rá 'yu Ojå _u 'da. Ngue da 'yømanho _u yú nde _u y_u hyäte xänbate bin xädi nangue yúm hman y_u zithu.

2 Nu y_u hyäte hingui sä b_u da zop yú mb_ui Ojå, nguetho bi ts'on yú mb_ui nangue y_u fehni zai im ma.

3 Ngue sä di hεcpa y_u ja'i, i xifi hin din thati, xín da zi 'da y_un ts'ihmε, sä εn' _u. Pε bi zāngah_u Ojå ga hamhb_u hønt'a go 'bε'a mán ts'ihmε 'b_u dí xihmb_u jamadi Ojå, gue nu j_u dy_u 'yεc'yεih_u, nε dí pāhmb_u nda'a majuani.

⁴ Nguetho gätho xun ho 'bɛ'a bi 'yɔt' Oja, nɛ hin'yun 'bɛ'a ga ɛmhbu, pɛ ga hɔmhbu nɛ ga ɛmfɔ jamadi Oja buya.

⁵ Nguetho majapi ngue'a dí äfɔ rán japi Oja, nɛ nu rán hman Oja i ɛmbi xun ho a.

Rá hogambɛfi ra Jesucristo a ra Timoteo

⁶ Nu'i gra Timoteo, xun ho 'bu guim bɛnba yu cu na ram hma i ja ua, janangue'a gam pɛfi xun ho nangue ra Jesucristo. Nguetho bi hɔ'a ra ts'ɛdi ni mbui a ra hogamhma dí ɛc'yɛihɔ, ngue ra hoganxädi guí tenni.

⁷ Nɛ o gui ɛrpa ra güenda yúm hmanɛ yu ja'i säti thoho nɛ xun ts'o. Pɛ dami hyɔdumbui nangue rá 'bɛfi Oja.

⁸ Nɛ tengu 'bu zai dadin cunh ma ja'ihɔ, nɛ da hyɔ ra ts'ɛdi, nɛ nguetho ga ɔthɔ nangue ma mbuihɔ, da hyɔ ra ts'ɛdi 'bu zai ga humbahɔ nangue rá 'bɛfi Oja. Nɛ ɛmmɛ xun ngu di muui 'bu ga humbahɔ, nguetho i ɔrcahɔ ran ho yu pa i jabɔ ya, nɛ gätho yu pa mazai.

⁹ Nɛ majuani na ram hman na, janangue'a nde'bu gätho ga ɔthɔ xun ho.

¹⁰ Janangue'a dí häthɔ yun unbi nɛ dí humbi dadim pɛhmbɔ, guɛpɔ go da zä ga xihmbɔ xun ho rán hma Oja yu ja'i. Nɛ da zä ga dɔp yú mbui Oja buya, nɛ dim pøhø. Nguetho n'dat' Oja dí tømhbɔ i 'bui, nu'a in nde da yan'ɔ gätho yu ja'i i 'bui, nɛ da yan'ɔ to'o da 'yɛc'yɛi a.

¹¹ Nuya yun xädi i ja ua, thocpa thoho gui hyɔdumbui ɛmmɛ gui bɛnbi nɛ gui xänbi gätho yu cu bí 'bɛpɔ.

¹² O to guídí japi da 'yũ'ts'i'i ngue gra ts'unt'ũ thoho. Pɛ gui 'yut'ũ yũ cu nanguie yũn t'øt'e bi xijũ Ojã gue gui 'yøzɛɛ xũn ho, gui jamansu 'bɛ'a gui ma, o 'bɛ'a gui 'yøɾɾɛ. Jananguie'a gui 'yuti din huɛqui n'da ngu n'da, nɛ di jã'ts'i, nɛ da zãmzɛɛ yũ mbũi.

¹³ Pɛ gãtho 'bũ hin ná søngã bũ, pɛ gui jamansu ni 'bɛfi 'bũ guí man rãm hman Ojã, nɛ'bũ gadí un ran zofo yũ jã'i, nɛ'bũ guí xãnbi 'bɛ'a nam bøn'a n'daxɛqui gui xifi.

¹⁴ Damim pɛfi xũn ho nanguie a rá ts'ɛdi Ojã bi 'da'i, tengu bi xi'a ɛ 'da yũ pøngahyã Ojã. Ngue bi bɛn'na ni mbũi Ojã 'bũ mí 'yãp rá mfãts'i nanguie'e, nɛ bi gãx yũ 'yɛ bũ ja ni yã.

¹⁵ Thocpa thoho gui 'yøt'a dí xi'i, nɛ hønt'a gui hyãdumbũi gui 'yøt'a, nɛ nubũya da nu i gãtho yũ jã'i ngue bin te xũn ho ni mbũi nanguie rá 'bɛfi Ojã guí øt'e.

¹⁶ Nɛ thocpa thoho gui hyãdumbũi gam fãɛ nanguie ni mbũi, nɛ gui jamansu 'bɛ'a gãtho gui xi ɛ 'bũɾɾɛ nanguie rãm hman Ojã. Nɛ nu'bũ ngubũ gui 'yøt'e, nɛ di jãp'a Ojã, nɛ'ũ gã mi'da yũ jã'i guí xãnbi.

5

Ga fãx ma cuhũ

¹ O guí sũ'a n'da ra ðãc'yɛi, pɛ dami zofo xũn ho, tengutho 'bũ ni ta. Nɛ nu'ũ yũ ts'unt'ũ gui 'yøt'e tengutho 'bũ nin 'yohũhũ.

² Nɛ nu yũ zi bømbe gui 'yøt'e tengutho 'bũ ni mbe, nɛ nu yũ hmute, gui 'yøt'e tengutho 'bũ nin ju, nɛ hin guim bɛn'a n'da ra 'yãsä nanguie'ũ.

³ Ne nub_u ja y_um p_eti gui jamansuh_u n'da ra b_ombe 'b_u x_un du r_a nd_o, ngue'b_u njo'o to'o di jamansu.

⁴ P_e nu'b_u n'da ra b_ombe x_un du r_a nd_o, ne 'b_uh y_u t'_uhni, o gue y_u 'b_eto, da b_adi r_an t'_edi Oj_a a di jamansu y_u mbe, tengutho bi 'y_orpa 'b_u m_in t'_uhni. Ne gue'a in nde Oj_a.

⁵ Ne nu'b_u n'da ra zi b_ombe i ny_aui Oj_a g_a ra pa ne ra xui, ne h_ont'a Oj_a im b_eni, ne nu'b_u njo'o to'o di jamansu, p_e gui f_axh_u a b_uya.

⁶ P_e nu mi'da y_u xisu, x_un du y_u nd_o, ngue hinguim b_en Oj_a, ne i honi da 'y_oz_eh_e y_u p_ah_a z_eh_e. Madague'b_u i 'b_ui, p_e tengu'b_u x_un du b_u nam b_en Oj_a. Hinga gue'u da mba ma jamansu b_u ja ram p_eti _u.

⁷ Ne nuya y_um hma i ja ua, gui x_anba _u y_u cu, janangue'a njon da 'y_ena hingu_i ho _ot'_u.

⁸ Ne nu'b_u n'da hin di unni 'b_e'a di 'b_e a r_a ta o gue r_a mbe, o g_atho mi'da y_u m_eni, man'da x_un ts'o r_a mb_ui 'b_u, xinda gue'b_u hin x_t_a 'y_ec'y_ei, ne bi g_on'a ra Cristo.

⁹ Nuya ga xi'i nda'_u n_i hyoya b_ombe gui hyuspa y_u thuhu dim p_er_u ja ram p_eti. H_ont'_u p_e'ts'a hy_ate n_je_ya ne _em_me bim 'b_umanhoui y_u nd_o.

¹⁰ Ne i h_umanho nangue y_u hoga'b_efi i _ot'_e, ne bi jamansu x_un ho y_u t'_uhni, ne z_ai di s_ayaba y_u j_a'i b_u ja y_u ngu, ne him bin 'y_ez_eh_e p_e bin 'y_eh_e nangue y_u m_i'y_ec'y_ei_h, ne bi hyurpa y_u mb_ui to'o mi tu y_u mb_ui, ne bin _eh_ya bi 'y_ot' mi'da y_u hogant'_ot'_e. Ne guehya y_u hyoya b_ombe gui hyuspa y_u thuhu ya.

¹¹⁻¹² P_e nu mi'da y_u xisu x_un du y_u nd_o, nu'b_u hingu_i ngu y_u j_eya p_e'ts'i, hin gui hyuspa y_u thuhu gue gui 'y_em_f_u dim p_er_u. Nguetho ts'_ur_p_u thoho

da bɛni din tɔati, nɛ nu'bɛ din tɔati mahɔn'a hin da 'yɔt'a ra 'bɛfi mí ma xtá 'yɔt'e. Nɛ ra ts'oqui a nguetho him bi ja'ts'a bi ma.

¹³ Nɛ nu'ɛ, ts'ɛrɛ thoho din dɔnhyɛi yá mbɛi 'bɛ njo'o yá ndɔ, nɛ da hyá'da thoho yɛ ngu, nɛ hɔn nan c'ɔte di ja, im man'a hingui ho, nɛ sá din tɔnt'i i ɔt'e nɛ hin rá 'bɛfi bɛ.

¹⁴ Janangue'a man'da xɛn ho 'bɛ din tɔati mahɔn'a, dim 'bɛh yá t'ɛhni, nɛ dim pɛrɛ ja yá nguse. Nɛ nu'bɛ din jabɛ da 'yɔt'e, hin di c'aman'ɛju man sɛihɛ 'bɛ.

¹⁵ Nguetho i 'bɛ i 'da yɛ xisu xɛn du yá ndɔ, nɛ ya xɛ mbengui nɛ i tɛn ra zɔthu.

¹⁶ Nɛ dí xi'i mahɔn'a, nu'bɛ 'bɛ a n'da ra cu ngue bi du rá ndɔ a rá mbe, jatho da mbɛpi, o gue rá nana bi du rá ndɔ, o gue rá mɛni, i jatho di jamansu, nɛ hinga gue'a ra mbɛti pa ma pɛti bɛ ja ra nijá dí mba ma jamansu ɛ. Janangue'a dí gua'a ra mbɛti bɛ ja ra nijá ngue hɔnt'ɛ njo'o to'o di jamansu da mba m'bɛpi bɛ.

¹⁷ Nu yɛ ngarpi bɛ ja ram pɛti, nu'ɛ to di ja'ts'i xɛn ho yá 'bɛfi, da t'ɛspa ɛ, nɛ da mba m'báts'i 'bɛ'a di 'bɛdi. Nɛ nu'ɛ to i humbi din xɛnbate nangue rá m hman Oja, man'da jats'ɛditho da t'ɛspi.

¹⁸ Nguetho nt'o't'i: “Nu yɛ uɔfanindani 'bɛ i uɔhi hingan thu't'i yá nde, pɛ da zá da za yɛ paxi i ja bɛ.” Nɛ man'da ram hma i ja: “Nu'a to dim pɛfi ja rán t'ɛdi din ju't'i,” i ɛna.

¹⁹ Nɛ hin gui 'yɛrpa ra güenda 'bɛ da mba ma yapi n'da ra ngarpi t'ɛmbi bi 'yɔt' ra ts'oqui, hinda hɔnt'bɛ di yoho hyu ɛ di yapi gui 'yɔh pɛya.

²⁰ Nɛ nu'bɛ majuani bi 'yɔt' ra ts'oqui, da mba ma hɛcpi bɛ dim pɛti ɛ mí'da, n'dahma gátho din su.

21 Nε madague'b_u gadín amigoui o hin'na, pε 'da'angu gui 'yørpe. Nε gue'a i jats'edi dí xi'i gui 'yøt'a, nguetho in nu a Ojå, Ojå da båd_i 'b_u guí jå'ts'i, nε'a ra Hmu, ra Jesucristo, in nu i, nε yú hogam 'behni Ojå mahęts'i in nu i.

22 Him 'bex gui un ra 'befi n'da ran 'yoh_u, 'be gui pąhmb_u 'be'a rá mb_ui. Nguetho nu'b_u n'da gá un ra 'befi, nε da 'yøt' ra ts'oqui, guí conhui rá ts'oqui a b_uya. Janangue'a gan 'yomfęni x_un ho, nε nte gan dupate b_uya.

23 Nuya dí xi'i gra Timoteo, nangue ni mb_ui x_un u, nε jant'a pąnts' thofo, dami si zits'utho ra vino, nε hinga hønt'a ra dehe gui si.

24 Guim bęmh_u ndana u y_un 'yoh_u da sih ra 'befi b_u ja ram pęti, 'b_u i 'da ngue mfåd_i i ja yú ts'oqui, nε 'b_uh mi'da ngue hinga mfåd_i i ja yú ts'oqui jague'b_u da zøn ra pa da thįnba yú ts'oqui.

25 Nε ngutho nangue ran hocjå'i i øt'a n'da, mfåd_i nangue y_u jå'i. Nε nu'b_u him 'bexque mfåd_i, pε m'bejua da fåd_i, nguetho hingui sä da 'yągui.

6

1 Nu' u y_u 'yęhe bí 'b_up_u, da numansu u yú hmu to i ørpa yú 'befi. Nε nu'b_u din jab_u da 'yøt'e, njon di c'ąman'u nangue Ojå nε njon di c'ąman'u rán xådi Ojå.

2 Nε nu'b_u y_u 'yęc'yęi u yú hmu y_u 'yęhe, pε guexta'a da numansu u yú hmu nε hin da zani ngue'b_u mbęni din cuh_u u. Pε man'da da bęni da mbępi x_un ho, nguetho rá mi'yęc'yęiui da mbępi, nε di huęc'a rá hmu. Dami xånba na ram hma, nε thocpa thofo gui bęnba u.

Xun ngu dí tǎhmbɛ nangué rá 'bɛfi Oja nguetho i hurca ma mbɛihɛ

³ Pɛ i 'bɛ'i 'da yɛ xǎnbate n'dan'yo ram hma in xǎnbate, nɛ hin din thɛui a rám hma ma Hmuhɛ ra Jesucristo ngue majuaɲi di zerca ma mbɛihɛ, nɛ hin din thɛui a ram hma ga dǎp ma mbɛihɛ Oja.

⁴ Pɛ nu'ɛ, bi ɛ't' yá mbɛi nangué ran 'yɛts'i, nɛ nte i paɲi. Nɛ ɛmmɛ honi di dunba yam hma guɛpɛ i fɛpɛ ran ts'ɛya, ran heque, ran ts'ante, ran t'ɛ't'ate, 'bɛ'a gǎtho im bɛn rá mbɛi.

⁵ Nɛ nu'ɛ thocpa tho din sɛi n'da ngu n'da ɛ, gue'ɛ bin ts'on yán 'yomfɛni, nɛ hingui sǎ da baɲi ndana a majuaɲi. Nɛ im bɛni xun ngu ra mbɛti da dǎha nangué rá 'bɛfi Oja. Pɛ o guí øhmbɛ a i man ɛ.

⁶ Pɛ majuaɲi xun ngu dí tǎhmbɛ nangué rá 'bɛfi Oja, i hurca ma mbɛihɛ, nɛ dí 'bɛmanhohɛ nangué Oja.

⁷ Nguetho nte bá haɲɛ 'bɛ máam 'bɛhmbɛ ua ja ra ximhái, nɛ nte da zǎ ga haɲhɛ 'bɛ bi zøɲ ra pa ga tuhɛ.

⁸ Pɛ hin da du ma mbɛihɛ 'bɛ zí ts'ɛtho dí pɛs'hɛ yun ts'ihmɛ nɛ yɛ he.

⁹ Pɛ nu'ɛ to'o in nde dim mɛmbɛti, hingan ts'ǎrpɛ thoho da thát'i da 'yøt'a ra ts'oqui. Nɛ tengu'bɛ da mba nthu't'i rá mbɛi, nɛ man'da man'da nín xandi 'bɛ'a gǎtho da bɛn rá mbɛi. Pɛ ndetho din ɛnbazɛhɛ, nɛ din tonto rá mbɛi 'bɛ'a gǎtho honi, nɛ gue'ɛ yán t'øt'e ní zo bɛ ja ram 'bɛdi.

¹⁰ Nguetho nu'bɛ 'bɛ a n'da ɛmmɛ in nde ra mbɛti, gue'a ní mbɛdi gǎtho yɛ ts'oqui bɛ rá mbɛi a. Nɛ nu'a ní ho ra mbɛti ɛ 'da, bi 'uɛpɛ rá 'yu Oja, nɛ di ɛnba zɛhɛ rá mbɛi nangué ra dumbɛi.

I ɔt' ra hogatuhni nangue Ojɔ a ra Timoteo

11 Pɛ nu'i gra Timoteo, rá mbɛfi'i Ojɔ, dami 'uegue nangue yɛn ts'o i mangua. Pɛ gui hyumbi gui tɛn'na ran ho, nɛ hɔnt'a Ojɔ guim bɛni da mbäx'i'i, nɛ gui huɛc ni mija'ihɛ, nɛ hin gan xɔmbɛi, nɛ din ja ni yembɛi.

12 Xɛn ngu yɛ ja'i bi 'yɔ 'bɛ gmím ma xɛn ho ni t'ɛc'yɛi. Nɛ ngutho ya gui hyut'anzambɛi gui tɔha, tengu'bɛ n'da ra dofɛi i hăt yɛn ɛnbi ngue da dɔh ran sɛi. Janangue'a da zä guim bɛnt'i xɛn ho a ra te ma'da'yo, gue'a í zon'na a.

13 Nɛ guim bɛni Ojɔ in nu i, nu'a di un yá te 'bɛ'a gätho i 'bɛi. Janangue'a gui hyut'anzambɛi nɛ hin gui su nin dɔte. Nɛ in nu'a ra Jesucristo ngue bi ma xɛn ho a majuaɛni 'bɛ mí mba ma dăpi ra Poncio Pilato.

14 Janangue'a dí xi'i, jats'ɛditho gui ja'ts'i gätho ra 'bɛfi bin 'da'i, nte gui ts'oni, nɛ njon da man ran ts'o nangue'a bɛya. Nɛ gue'a gui 'yɔt'a ya, gue'bɛ go bi zɔn ra pa di nɛqui ma Hmuhɛ ra Jesucristo.

15 Nguetho nu'bɛ bi zɔn ra pa nts'änni, Ojɔ ba pɛnhua ra Cristo mahɔn'a. Nɛ nu Ojɔ mixte xɛn hotho, nɛ ɛmmɛ di johya, nɛ i 'dasɛ ngue di manda. Nɛ nu'a Ojɔ ra ts'ut'abi xinda gue gätho mi'da yɛ ts'ut'abi 'bɛi, nɛ nu'a ja rá ts'ɛdi xinda gue gätho mi'da ja yá ts'ɛdi.

16 Nɛ hɔnt'a Ojɔ njam'bɛ da du. Nɛ ɛmmɛ di nɛc thoho hapɛ bí 'bɛi, njon da zä da hyäm bɛ, nɛ njongui sä da nu Ojɔ. Nu'a ɛmmɛ i t'ɛspi nɛ da 'yuh rá ts'ɛdi mazai. Nɛ hɔnt'a gam bɛmhɛ a ya.

17 Dami xi'ɛ yɛ mɛmbɛti 'yɛc'yɛi, ngue'ɛ to i ja yá mbɛti ua ja ra ximhäi, dami xifi hin din 'yɛts'i, nɛ xín da bɛni di muui yá mbɛti, nu'ɛ ts'ɛrpɛ thoho

dim 'bɛdi. Pɛ dami xifi hɔnt'a Ojɔ da bɛni, ngue di muui xɛn ho, nɛ da bɔdi bɪ nɛxpɛ 'bɛ Ojɔ gɔtho xɛn ho dɪ pɛs'hɛ, ndejɛ dan johyahɛ.

¹⁸ Pɛ dami xifi da 'yɔt' ran ho, nɛ man'da tengu'bɛ gue'a ná mɛmbɛti ɛ bɛya. Ngue hin din 'yɛya pɛ da gomhbɛ yɛ jɔ'i 'bɛ'a pɛ'ts'i.

¹⁹ Nɛ nu'bɛ din jabɛ ga ɔthɛ, ga pɛs'hɛ 'bɛ'a majuɔni di muui, nɛ ga nuhɛ xɛn ngu rán jɔpi Ojɔ 'bɛ bi zɔn ra pa, nɛ majuɔni dam 'bɛmanhohɛ gɔtho yɛ pa mazɔi.

N'da ran zofo ran zɛgui

²⁰ Nu'i gra Timoteo, dami jamansu xɛn ho ra 'bɛfi nangue rɔm hma Ojɔ bi 'da'i. Nɛ dami 'uegue nangue'ɛ yɛm hma ɛmbi ní dɪn ran 'yomfɛni n'da, pɛ hingui ho ɛ. Sɔti thoho, nɛ n'dan'yotho ra 'yu i ut'a n'da. Nɛ nu'ɛ to'o bi dɛnni, bi 'bɛh rá 'yu Ojɔ.

²¹ Nɛ nuya Ojɔ di 'da ahɛ rá mate. Nɛ hɔnt'a dɪ xi'a ya.

**Ra 'da'yonhogui nangué ma Hmuh[†] ra
Jesucristo
New Testament in Otomi, Eastern Highland
(MX:otm:Otomi, Eastern Highland)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Eastern Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Sierra [otm], Mexico

Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Eastern Highland

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
eed5311a-6154-516f-aead-3829b2989366